



**HARPER**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**






**BLUETOOTH  
СТЕРЕО НАУШНИКИ  
С МИКРОФОНОМ  
HB-213**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже  $0^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ , крайне высокий уровень влажности ) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Мигание индикатора в непосредственной близости от глаз может быть опасным для зрения. Не подносите светящийся индикатор близко к глазам.
7. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
8. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

## КНОПКИ, РАЗЪЕМЫ, КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

M	Bluetooth/FM/TF/Line in	Функциональная клавиша переключения режимов
+	Следующая песня/увеличение громкости	Короткое нажатие – следующая песня/следующая станция Долгое нажатие – увеличение громкости
-	Предыдущая песня/уменьшение громкости	Короткое нажатие – предыдущая песня/предыдущая станция Долгое нажатие – уменьшение громкости
	Воспроизведение/пауза/соединение/завершение вызова	Управление воспроизведением музыки и действия при вызове
	Включение/выключение питания	Выключение и включение устройства
	Слот карты памяти TF	При вставленной карте TF можно проигрывать файлы песен в формате MP3, находящиеся на карте памяти
I/O	Аудио вход/выход	Аудио вход для подключения к внешним устройствам в качестве внешних динамиков. Аудио выход наушников на внешние динамики.
USB	Зарядка	Подсоединение зарядного устройства USB

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

 (Кнопка включения/выключения). Удерживайте  для включения гарнитуры. Индикатор на гарнитуре мигает синим. Если не вставлена карта памяти TF, по умолчанию включается радио. Если карта памяти TF установлена, индикатор на гарнитуре будет мигать синим, и гарнитура перейдет в режим чтения карты памяти.

Световой индикатор: карта (синий свет) – горит непрерывно; Bluetooth (желтый); FM-радио (синий свет); состояние отключения и зарядки (красный).

## УКАЗАНИЯ ПО СОЕДИНЕНИЮ BLUETOOTH

- (1) Нажмите на кнопку «М» для переключения в режим Bluetooth; при этом синий индикатор горит непрерывно, Bluetooth гарнитуры включен и находится в ожидании соединения. В таком состоянии возможно обнаружение гарнитуры как Bluetooth-устройства.
- (2) Нажмите «Bluetooth» в разделе настроек телефона, выберите «ON» («ВКЛ.») для завершения действия. Этим включается функция Bluetooth телефона.
- (3) Нажмите на имя устройства для установки соединения.

## ПРОИГРЫВАНИЕ МУЗЫКИ С КАРТЫ TF

Вставьте карту TF в слот на наушнике, нажмите клавишу «М» для переключения в режим считывания (индикатор горит синим). Система автоматически декодирует файлы в аудио форматах, и они могут быть воспроизведены. Теперь вы можете прослушивать свои любимые песни и мелодии. Поддерживаются музыкальные файлы только формата MP3. Некоторые файлы могут не проигрываться даже если они имеют расширение MP3 из-за нестандартной кодировки. Это не является неисправностью устройства.

## FM-РАДИО

Нажмите кнопку «М» для переключения в режим «FM» – индикатор будет мигать синим. Вы услышите шипящий звук, что указывает на отсутствие настройки на радиопрограмму. Просто нажмите кнопку воспроизведения, и гарнитура выполнит автоматический поиск радиопрограмм. Прекращение мигания синего индикатора указывает на то, что поиск радиостанций закончен. С помощью клавиш «+» и «-» можно переключать радиоканалы соответственно вверх и вниз.

## ЗАРЯДКА

Прежде чем начинать зарядку, выключите питание гарнитуры, затем подсоедините зарядный кабель гарнитуры к гнезду USB компьютера; индикатор гарнитуры горит красным – гарнитура заряжается. Устройство имеет встроенную систему определения емкости аккумуляторной батареи с защитой от перегрузки. Можно производить зарядку длительное время, не опасаясь каких-либо последствий для батареи. При завершении зарядки индикатор автоматически погаснет. Малое потребление энергии – устройство автоматически отключится при низком заряде батареи. Выполните зарядку батареи как можно скорее, обеспечив Bluetooth-устройству требуемый заряд батареи. Примечание: не прерывайте процесс зарядки источника питания гарнитуры во избежание повреждения оборудования и сокращения срока службы батареи гарнитуры.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Версия Bluetooth: 4.0
- Эффективный радиус действия: 10 м
- Время воспроизведения музыки / разговора: около 4 часов
- Время зарядки: около 3 часов
- Поддержка карты памяти: TF карта до 32Гб
- Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц
- Сопротивление: 32 Ом

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- 1 x Bluetooth стерео наушники с микрофоном
- 1 x USB кабель для зарядки
- 1 x Аудио кабель 3,5мм
- 1 x Руководство по эксплуатации
- 1 x Гарантийный талон

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HB-213

Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққабы

Пайдалану бойынша нұсқаулық




«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим ( $0^{\circ}\text{C}$  төмен немесе  $45^{\circ}\text{C}$  жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.
5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Индикатордың жыпылықтауы көзге кері әсерін тигізуі мүмкін. Жыпылықтап тұрған индикаторды көзге жақын ұстамаңыз.
7. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
8. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.



## ТҮЙМЕШІКТЕР, КІРІС/ШЫҒЫС ҰҚАШЫҚТАРЫ, ҚОСУ/ӨШІРУ ТҮЙМЕШІКТЕРІ

M	Bluetooth/FM/TF/Line in	Режимдерді ауыстыру клавишалары
+	Келесі әуен/дыбыс қаттылығын ұлғайту	Жылдам басу – келесі әуен/келесі станция; Ұзақ басу – дыбыс қаттылығын ұлғайту
-	Алдыңғы әуен/дыбыс қаттылығын төмендету	Жылдам басу – алдыңғы әуен/алдыңғы станция; Ұзақ басу – дыбыс қаттылығын төмендету
	Туындату/пауза/қосу/қоңырауды аяқтау	Музыка мен қоңырауларды басқару
	Қуат көзін қосу/өшіру	Құрылғыны қосу/өшіру
	TF жад картасының кіріс ұяшығы	TF картасы арқылы жад картасында сақталған MP3 форматтағы файлдарды тыңдауға болады
I/O	Аудио кіріс/шығыс ұяшығы	Сыртқы динамиктер ретінде құрылғыларды қосуға арналған аудио кіріс ұяшығы; Сыртқы динамиктерді қосуға арналған аудио шығыс ұяшығы
USB	Зарядтау	USB зарядтау құрылғысын қосу

## ПАЙДАЛАНУ

⏻(Қосу/өшіру түймешігі). Гарнитураны қосу үшін ⏻ басып тұрыңыз. Индикатор көк түспен жыпылықтайды. TF жад картасы қосылмаған жағдайда, автоматты түрде, радио қосылады. TF жад картасы қосылған жағдайда индикатор көк түспен жыпылықтайды да, гарнитура жад картасын оқу режиміне ауысады.

Жарық индикаторы: карта (көк түс) – үздіксіз жыпылықтайды; Bluetooth (сары түс); FM-радио (көк түс); зарядтау және өшіру кезінде (қызыл түс).

## BLUETOOTH ҚОСУ

- (1) Bluetooth режиміне ауысу үшін «M» түймешігін басыңыз; осы кезде индикатор көк түспен үздіксіз жыпылықтайды; Bluetooth гарнитура қосылған және өзге құрылғымен қосылуды күту режимінде. Осы күйде Bluetooth-құрылғы ретінде шығуы мүмкін.
- (2) Телефонның баптауларынан «Bluetooth» басыңыз, содан соң «ON» («ҚОСУ») таңдаңыз. Осы кезде телефонның «Bluetooth» функциясы қосылады.
- (3) Сізге қажетті құрылғымен қосылу үшін таңдаған құрылғыңызды басыңыз.

## TF КАРТАСЫНАН МУЗЫКА ТЫҢДАУ

Құлаққаптың кіріс ұяшығына TF картасын қосыңыз, содан соң картаны оқу режиміне ауысу үшін «M» түймешігін басыңыз (индикатор көк түспен жанады). Жүйе файлдарды автоматты түрде қайта кодтайды, содан соң олар туындатыла бастайды. Енді сүйікті әуендеріңіз бен музыкаңызды тыңдай аласыз. Тек MP3 форматтағы файлдар ғана туындатылады. Кейбір файлдар MP3 форматта болса да туындатылмауы мүмкін, ол файлдың кодтамасына байланысты. Бұл құрылғының ақаулығын білдірмейді.

## FM-РАДИО

«FM» режиміне ауысу үшін «M» түймешігін басыңыз – индикатор көк түспен жыпылықтайды. Осы кезде дыбыс естіледі, бұл радио бағдарлама баптауларының табылмағанын білдіреді. Туындату түймешігін басыңыз, осы кезде гарнитура автоматты түрде радио бағдарламаларды іздей бастайды. Көк индикатор жыпылықтағанын тоқтатқан кезде радиостанцияны іздеу аяқталғанын білдіреді. «+» және «-» түймешіктері арқылы қалаған радиостанцияңызды қосуға болады.

## ЗАРЯДТАУ

Құрылғыны зарядтайтын кезде гарнитураны қуат көзінен ажыратыңыз, содан соң зарядтау кабелін компьютердің USB кіріс ұяшығына қосыңыз; индикатор қызыл түспен жанса – гарнитура зарядталуда; Құрылғы қызып кетуден қорғайтын жүйемен жабдықталған. Заряд толған кезде индикатор автоматты түрде сөнеді. Заряд деңгейі төмендеген кезде құрылғы автоматты түрде өшеді. Құрылғыны тез арада зарядтау керек. Ескерту: гарнитураны зақымдамау және батареяның қызмет көрсету мерзімін ұзарту үшін батареяны зарядтау кезінде қуат көзінен ажыратпаңыз.

*Ескерту.*

*Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.*

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған.

Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



**Производитель:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществля-  
ются согласно прилагаемому гарантийному  
талону.

Гарантийный талон и руководство по  
эксплуатации являются неотъемлемыми  
частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и  
данные авторизованного сервисного центра  
вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

**Өндіруші:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау  
туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына  
сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша  
нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі  
болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және  
авторландырылған сервис орталықтарының  
деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан біле  
аласыз.

